

# Dendraed.com

## Fiche de langue

## Taalfiche

L'indispensable en Flandre (française)

Onmisbaar in (Frans)-Vlaanderen

<b>Français</b>	<b>Vlaemsch</b>	<b>Nederlands</b>
<i>Les villes - Les villages</i>	<i>De steien - De prochies</i>	<i>De steden - De dorpen</i>
Arnèke	Arnyke	Arneke
Bailleul	Belle	Belle
Bergues	St Winocs Bergen	Sint Winoksbergen
Bierne	Bieren	Bieren
Bollezeele	Bollezeele	Bollezele
Bray Dunes	Bray-Duunen	Bray's Duinen
Brouckerque	Broekkerke	Broekkerke
Capelle-la-Grande		Kapelle
Cassel	Kasselberg	Kassel
Coudekerque-village		Koudekerke-Dorp
Drincham		Drinkam
Dunkerque	Duunkerke	Duinkerke
Esquelbecq	Ekelsbeke	Ekelsbeke
Ghyvelde	Ghyvelde	Gijvelde
Grande Synthe		Groot-Sinten
Hazebrouck	Haezebroek	Hazebroek
Hondschoote	Hondschoote	Hondschote
Hoymille	Hooimille	Hooimille
Leffrinckoucke	Laffernhoek	Leffrinkhoeke
Les Moères	De moeren	De Moeren
Malo les Bains		Malo
Mardyck		Mardijk
Nieppe	Niepkerke	Niepkerke
Petite Synthe		Klein-Sinten
Rexpoède	Rexpoe	Rekspoede
Rosendaël	Roosendaele	Rozendaal
Saint Pol sur Mer		Sint-Pols
Socx		Soks
Steenvoorde	Steenvoorde	Steenvoorde
Téteghem		Tetegem
Uxem	Uksem	Uksem
Volckerinckhove	Volkhoove	Volkerinkhove
Wormhout		Wormhoudt
Zuydcoote	Zuudcoote	Zuidkote
Calais	Kales	Kales
Saint Omer	Sint-Omaers	Sint-Omaars
Arras		Atrecht
Douai		Dowaai
Lille	Ryssel	Rijsel
Paris	Parys	Parijs

<b><i>La ville - Le village</i></b>	<b><i>De stei - De prochie</i></b>	<b><i>De stad - Het dorp</i></b>
La maison	Het huus	Het huis
L'immeuble	Het gebouw	Het gebouw
La rue	De straete	De straat
La place	De platse	De plaats
Le trottoir		Het voetpad
Le parc		Het park
Le parking	Den autoperk	De parking
Le centre-ville	Den steicenter	Het stadscentrum
La mairie	Het steihuus	Het stadhuis
L'office du tourisme	Het huus voor de toerisme	Het toerismekantoor
Le bureau de poste	Den post	Het postkantoor
L'hopital	Het hospital	Het ziekenhuis
L'église	De kerke	De kerk
L'école	De schoole	De school
L'université	D'hoogeschoole	De unviversiteit
La bibliothèque	De bibliotheeke	De bibliotheek
La piscine	Het zwempoel	Het zwembad
Le palais de justice		Het justitiepaleis
Le théâtre		De Schouwburg
Le commissariat de police		Het politiebureau
La caserne des pompiers	De pompiers kazern	De brandweerkazerne
Le musée	Den museum	Het museum
La gare	De staesje	Het station
L'aéroport	Het vliegpleene	De luchthaven
Le port	Den haeven	De haven
Le marché	De markt	De markt
Le supermarché		De supermarkt
Le centre commercial		Het winkelcentrum
Le magasin	Het winkel	De winkel
Le grand magasin		Het warenhuis
Les magasins	De winkels	De winkels
La boulangerie	De bakkerie	De bakkerij
La boucherie	De beënhouwerie	De beenhouwerij
La poissonerie	Het vischwinkel	De viswinkel
L'opticien		De opticien
Le salon de coiffure	Den coiffeursalong	De kapsalon
La librairie	Den boekwinkel	De boekhandel
Le marchand de journaux		De krantenwinkel
Le magasin de chaussures	Den schoewinkel	De schoenenwinkel
Le magasin de vêtements	Den kleerwinkel	De kledingwinkel
Le magasin d'hifi et d'électroménager		De elektrozaak
Le fleuriste		De bloemist
La pharmacie	D'apoteekerie	De apotheek
La banque	Den bank	De bank
La bijouterie	De jewelerie	De juwelierszaak
Le cinéma		De bioscoop
La station service	De haltepompe	Het tankstation
La friterie		De frituur
Le restaurant	Den restaurant	Het restaurant

<b>Les basiques</b>		<b>De basis</b>
Oui		Ja
Non		Nee
Oui, je ò	Jaek ò	
Oui, tu ò	Jaeje ò	
Oui, il ò	Jaen ò	
Oui, elle ò	Jaes ò	
Oui, il ou elle ò	Jaet ò	
Oui, nous ò	Jaeuw ò	
Oui, vous ò	Jaeje ò	
Oui, ils ou elles ò	Jaens ò	
Non, je ò	Nink/Neenk ò	
Non, tu ò	Neeje ò	
Non, il ò	Neen ò	
Non, elle ò	Nins / Neens ò	
Non, il ou elle ò	Nint / Neent ò	
Non, nous ò	Neeuw ò	
Non, vous ò	Neeje ò	
Non, ils ou elles ò	Nins / Neens ò	
Bienvenue	Je zyt wel ekommen	Welkom
Bonjour - Bonsoir	Goedendag - Goeden avend	Goedemorgen (matin) - Goedemiddag (après-midi) - Goedenavond (soir)
Salut		Hallo
Comment vas tu?	Hoe is het mit je?	Hoe gaat het met je?
Bien et toi?		Goed en met jou?
Comment allez vous?	Hoe is het mit je?	Hoe gaat het met u?
Bien et vous?		Goed en met u?
S'il vous plait	At / Et 't je belieft	Alstublieft
Bon appétit		Smakelijk (VL) - Eet smakelijk (NL)
Merci	Je zyt te bedanken / Bedankt	Dank U / Bedankt
De rien		Graag gedaan
A tout de suite		Tot zo
A plus		Tot straks
A plus tard	Toet laeter	Tot later
Bonne nuit	Goen nacht	Slaap lekker
Au revoir	Toet een naerste keer	Tot ziens

<b>Les chiffres - Les nombres</b>		<b>De cijfers - De getallen</b>
1	Eën	Een
2	Tweë	Twee
3	Drie	Drie
4	Viere	Vier
5	Vuuve	Vijf
6	Zesse	Zes
7	Zeeven	Zeven
8	Acht	Acht
9	Neegen	Negen
10	Tien	Tien
11	Elve	Elf

12	Twaelve	Twaalf
13	Dertien	Dertien
14	Veertien	Veertien
15	Vichtien	Vijftien
16	Zestien	Zestien
17	Zeeventien	Zeventien
18	Achtien	Achttien
19	Neegentien	Negentien
20	Twintig	Twintig
21	Eën en twintig	Eenentwintig
22	Tweë en twintig	Tweeëntwintig
23	Drie en twintig	Drieëntwintig
24	Viere en twintig	Vierentwintig
25	Vuuve en twintig	Vijfentwintig
26	Zesse en twintig	Zesentwintig
27	Zeeven en twintig	Zevenentwintig
28	Acht en twintig	Achtentwintig
29	Neegen en twintig	Negenentwintig
30	Dertig	Dertig
31	Eën en dertig	Eenendertig
32	Tweë en dertig	Tweeëndertig
33	Drie en dertig	Drieëndertig
34	Viere en dertig	Vierendertig
35	Vuuve en dertig	Vijfendertig
36	Zesse en dertig	Zesendertig
37	Zeeven en dertig	Zevenendertig
38	Acht en dertig	Achtendertig
39	Neegen en dertig	Negenendertig
40	Veertig	Veertig
41	Eën en veertig	Eenenveertig
42	Tweë en veertig	Tweeënveertig
43	Drie en veertig	Drieënveertig
44	Viere en veertig	Vierenveertig
45	Vuuve en veertig	Vijfenveertig
46	Zesse en veertig	Zesenveertig
47	Zeeven en veertig	Zevenenveertig
48	Acht en veertig	Achtenveertig
49	Neegen en veertig	Negenenveertig
50	Vichtig	Vijftig
60	Tzestig	Zestig
70	Tzeeventig	Zeventig
80	Tachtentig	Tachtig
90	Tneegentig	Negentig
100	Houderd	Honderd
200	Twee houderd	Tweehonderd
325	Drie houderd vuuf en twintig	Driehonderdvijfentwintig
1000	Duuste	Duizend
2000	Twee duuste	Tweeduizend
457 987	Vier houderd zeeven en vichtig duust, neegen houderd zeeven en tachtentig	Vierhonderdzevenenvijftigduizend negenhonderdzevenentachtig

<b><i>Le journée</i></b>	<b><i>Den daeg</i></b>	<b><i>De dag</i></b>
Le matin	('S) nuchters	De ochtend
Le midi	('S) noens	De middag
l'après-midi	('S) acthernoens	De namiddag
Le soir	('S) naevers - ('S) naevends	De avond
La nuit	('S) nachts	De nacht

<b><i>Les jours</i></b>	<b><i>De daegen</i></b>	<b><i>De dagen</i></b>
Lundi	Maendag	Maandag
Mardi	Dysendag	Dinsdag
Mercredi	(W)Oensdag	Woensdag
Jeudi	Dunderdag	Donderdag
Vendredi	Vrydag	Vrijdag
Samedi	Zaeterdag	Zaterdag
Dimanche	Zundag	Zondag

<b><i>Les mois</i></b>	<b><i>De maenden</i></b>	<b><i>De maanden</i></b>
Janvier	Januaeri - Nieuwjaermaend	Januari
Février	Februaeri - Kortemaend	Februari
Mars	Maerte - Maertemaend	Maart
Avril	April - Paeschmaend	April
Mai	Mei - Meie - Bloeiemaend	Mei
Juin	Juuny - Garsmaend	Juni
Juillet	July - Hooimaend	Juli
Août	Oegst - Oegstmaend	Augustus
Septembre	September - Haevermaend	September
Octobre	Oktober - Wynmaend	Oktober
Novembre	November - Novembermaend	November
Décembre	December - Wintermaend	December

<b><i>Les saisons</i></b>	<b><i>De sezoens</i></b>	<b><i>De seizoenen</i></b>
Le printemps	('N) uitkom	De lente
L'été	('N) zoomer	De zomer
L'automne	('N) achteroegst	De herfst
L'hiver	('N) winter	De winter

<b><i>Les fêtes</i></b>		<b><i>De feesten</i></b>
Nouvel an	Nieuwjaer	Nieuwjaar
Pâques		Pasen
Ascencion		Hemelvaart
Pentecôte		Pinksteren
Asseption		Maria Hemelvaart
Toussaint		Allerheiligen
Saint Martin	Sinte Maertenfeëste	Sint-Maarten
Saint Nicolas		Sinterklaas
Noël	Kerstdag	Kerstmis